

Огнева Е.А.

(Россия, Белгород)

Моделирование этнокультурных концептов как способ решения проблем межкультурной коммуникации

Язык и культура имеют как различные, так и сходные структурные черты. Установлению степени этого сходства/различия способствует исследование таких основополагающих вопросов как:

- культура структурно подобна языку, несмотря на различие семиотическими системами;

- связь между языком и культурой является результатом творческой ментальной деятельности человека;

- язык как неотъемлемая и значимая часть любой национальной культуры позволяет проникнуть в образ мышления нации;

- сфера языка шире сферы реального многообразия в мире и в обществе, что предопределено широтой ментальности человека.

Изучение вышеперечисленных аспектов взаимосвязи, взаимовлияния и взаимозависимости культуры и языка позволяет комплексно исследовать многочисленные проблемы межкультурной коммуникации, которые, по-прежнему, актуальны и требуют своего решения.

Язык антропоцентричен. Культурологическая интерпретация языка неразрывно связана как с когнитивным описанием языка,

так и языковой личности, языкового социума. Заложенные в языке народа практические, теоретические и культурные знания и опыт, прямо или косвенно вербализованные его носителями путем семантического и концептуального анализа, предстают в виде языковой картины мира, которая основывается на специфических логико-языковых единицах - концептах.

Создание таксономической (языковой) модели ментального содержания концепта по вербальным репрезентациям является одной из основных задач современного когнитивно-психологического моделирования, создающего предпосылки для глубинного осознания структуры номинативного поля концепта.

Моделированию этнокультурных концептов способствует теория культурного кода, которая получила значимый импульс к своему развитию в конце 20-го - начале 21 века (Алефиренко Н.Ф., Красных В.В., др). «Код культуры», с позиций когнитивной лингвистики, может быть определен как «сетка», которую культура «набрасывает» на окружающий мир, категоризирует его, структурирует и оценивает.

Таким образом, значимым аспектом в исследовании взаимосвязи и взаимообусловленности культуры и языка является построение моделей этнокультурных концептов языка, которые в совокупности смогли бы составить модель языковой картины мира народа в целом, и, в дальнейшем, стать основой для создания компаративной модели картины мира двух-трех и более языков, что способствовало бы преодолению проблем межкультурной коммуникации.